

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8115

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Physicians

— Terms and conditions for the issuance of permit and specialist's certificates — Amendments

Notice is hereby given in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) that the "Regulation amending the Regulation respecting terms and conditions for the issuance of the permit and specialist's certificates" by the Collège des médecins du Québec, adopted by the Bureau of the Collège des médecins du Québec, may be submitted to the government, which may approve it with or without amendment upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is principally to modify the procedure for recognizing an equivalence so that a decision may be the subject of a review by persons other than those who made it.

The Collège des médecins advises that the Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Mtre. Linda Bélanger, in the Legal Services Division, Collège des médecins du Québec, 2170, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3H 2T8; telephone number: 1 888 633-3246 or 514 933-4441, extension 5362, facsimile number: 514 933-3276, e-mail: lbelanger@cmq.org

Any person having comments to make is requested to send them, before the expiry of the 45-day period, to the President of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the minister responsible for the administration of legislation governing the professions. They may also be forwarded to the professional order that has adopted the regulation, as well as to the persons, departments, and agencies concerned.

GAÉTAN LEMOYNE,
*President of the Office des
professions du Québec*

Regulation amending the Regulation respecting the terms and conditions for the issuance of the permit and specialist's certificates by the Collège des médecins du Québec*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, sub. c and c.1, s. 94,
sub. h and i and s. 94)

1. The Regulation respecting the terms and conditions for the issuance of the permit and specialist's certificates of the Collège des médecins du Québec is amended in its section 2:

(1) by adding in subparagraph (1) and after the words "the committee" the following "composed of persons other than the members of the Executive Committee and";

(2) by replacing in subparagraphs (3), (4) and (5), the word "Bureau" by the word "Collège".

2. Section 4 of this Regulation is amended by replacing in the second paragraph the word "Bureau" by the word "committee".

3. Section 11 of this Regulation is amended:

(1) by replacing in subparagraph (1) the word "Bureau" by the word "Collège".

(2) by replacing subparagraph (2) by the following: "he has been the holder of a restrictive permit for at least twelve months".

4. Section 14 of this Regulation is amended by replacing the word "Bureau" by the word "Collège".

5. Section 21 of this Regulation is amended by replacing the word "Bureau" by the word "committee".

6. Section 24 of this Regulation is amended by deleting subparagraph (2).

7. Section 32 of this Regulation is amended by replacing in subparagraph (1) the word "Bureau" by the word "Collège".

* The Regulation respecting the terms and conditions for the issuance of the permit and specialist's certificates by the Collège des médecins du Québec was approved by Order in council No. 339-2006 of April 26, 2006 (2006, G.O. 2, 1435). It has not been amended since.

8. Section 33 of this Regulation is amended:

(1) by replacing, in the first paragraph the words “makes a recommendation to the Bureau” by the words “decides whether the candidate must be granted an equivalence or not”;

(2) by replacing in the second paragraph the words “recommend to the Bureau to grant” by the word “recognize”.

9. Section 41 of this Regulation is amended by replacing the words “provides reasons for its decision to the Bureau” by the words “decides whether the candidate must be granted an equivalence or not”.

10. Section 42 of this Regulation is replaced by the following:

“**42.** Within 15 days after the date of its decision, the committee so informs the candidate in writing.

When the committee partially or entirely refuses the requested equivalence, it must notify the candidate in writing of the conditions that must be satisfied in order to obtain this equivalence.”.

11. Section 43 of this Regulation is replaced by the following:

“**43.** The candidate informed of the decision of the committee not to grant the requested equivalence or to grant it only partially may ask for this decision to be reviewed on condition that the review is requested in writing to the secretary of the committee within 30 days of receipt of this decision.

The Executive Committee, at the first regular meeting after receipt of such a request, must examine the request for review. Before reaching a decision, it must allow the candidate to submit observations to this meeting.

For this purpose, the secretary of the committee informs the candidate of the date, place and time of the meeting during which the request will be reviewed by means of written notice sent by registered mail at least 15 days before the meeting is held.

A candidate who wishes to be present to make observations must so inform the secretary of the committee at least 5 days before the date planned for the meeting. The candidate may however send written observations to the secretary of the committee before the date planned for the meeting.”.

12. Section 44 of this Regulation is replaced by the following:

“**44.** The decision of the Executive Committee is final and must be sent to the candidate by registered mail within 30 days after the date of the decision.”.

13. This Regulation comes into force on the fifteenth day after the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8113

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Physiotherapists and physical rehabilitation therapists — Standards for equivalence of diplomas and training

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the standards for equivalence of diplomas and training for the issue of a physiotherapist’s permit or a physical rehabilitation therapist’s permit, made by the Bureau of the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

According to the Order, the purpose of the draft Regulation, which replaces the Regulation currently in force, is to update the standards for equivalence of diplomas according to the training program offered by the educational institutions that issue the diplomas giving access to a physiotherapist’s permit. The Regulation also takes into account the integration of physical rehabilitation therapists into the Order by establishing the standards for equivalence of diplomas giving access to the permit. An additional purpose is to modify the procedure for recognizing an equivalence so that a decision may be the subject of a review by persons other than those who made it.

The Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Julie Martin, Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec, 7151, rue Jean-Talon Est, bureau 1000,